

TILLÆGSPROTOKOL

til overenskomsten om midlertidig toldfri indførsel af medicinsk og kirurgisk udstyr samt laboratorieudstyr, vederlagsfrit udlånt til anvendelse i diagnostisk eller behandlingsmæssigt øjemed i hospitaler og andre helbredelsesanstalter

(OVERSÆTTELSE)

EUROPARÅDETS MEDLEMSSTATER, som er kontraherende parter i overenskomsten af 28. april 1960 om midlertidig toldfri indførsel af medicinsk og kirurgisk udstyr samt laboratorieudstyr, vederlagsfrit udlånt til anvendelse i diagnostisk eller behandlingsmæssigt øjemed i hospitaler og andre helbredelsesanstalter (i det følgende benævnt »overenskomsten«),

SOM HENVISER TIL artikel 1 og 2 i overenskomsten, hvorefter denne type udstyr på visse betingelser er omfattet af en ordning for midlertidig toldfri indførsel,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at der, for så vidt angår Det europæiske økonomiske Fællesskabs medlemsstater, ved indrømmelse af en sådan fritagelse især skal tages hensyn til den fælles toldtarif, som er indført af disse stater, og at enhver fravigelse af denne fælles toldtarif henhører under den kompetence, der er tillagt Det europæiske økonomiske Fællesskab, som i henhold til den traktat, hvorved det er oprettet, råder over de nødvendige beføjelser hertil, og

SOM derfor TAGER I BETRAGTNING, at det med henblik på gennemførelsen af overenskomstens artikel 1 og 2 er af væsentlig betydning, at Det europæiske økonomiske Fællesskab kan blive kontraherende part i overenskomsten,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Det europæiske økonomiske Fællesskab kan blive kontraherende part i overenskomsten ved at undertegne denne. Overenskomsten træder i kraft for Fællesskabet på den første dag i den måned, der følger efter undertegnelsen.

Artikel 2

1. Denne tillægsprotokol er åben for accept af de kontraherende parter i overenskomsten. Den træder i kraft på den første dag i den måned, der følger efter den dato, på hvilken den sidste af de kontraherende parter har deponeret sit acceptinstrument hos Europarådets generalsekretær.

2. Denne tillægsprotokol træder dog i kraft ved udløbet af en periode på to år at regne fra den dato, på hvilken den åbnes for accept, medmindre en kontraherende part har fremsat indsigelse mod ikrafttrædelsen. Såfremt en

sådan indsigelse er fremsat, finder stk. 1 i denne artikel anvendelse.

Artikel 3

Straks fra ikrafttrædelsesdatoen udgør denne tillægsprotokol en integrerende del af overenskomsten. Fra den dato vil ingen stat kunne blive kontraherende part i overenskomsten uden samtidig at blive kontraherende part i tillægsprotokollen.

Artikel 4

Europarådets generalsekretær giver Europarådets medlemsstater, alle de stater, der har tiltrådt overenskomsten, og Det europæiske økonomiske Fællesskab notifikation om enhver accept eller indsigelse i henhold til artikel 2 samt om ikrafttrædelsesdatoen for denne tillægsprotokol i henhold til artikel 2.

Generalsekretæren giver også Det europæiske økonomiske Fællesskab notifikation om enhver akt, notifikation eller meddelelse, der vedrører overenskomsten.

Udfærdiget i Strasbourg den 29. september 1982 på fransk og engelsk og åben for accept fra den 1. januar 1983. De to tekster har samme gyldighed og deponeres i ét eksemplar i Europarådets arkiver. Europarådets generalsekretær fremsender en bekræftet genpart deraf til hver enkelt af Europarådets medlemsstater, til alle stater, der er opfordret til at tiltræde overenskomsten, og til Det europæiske økonomiske Fællesskab.